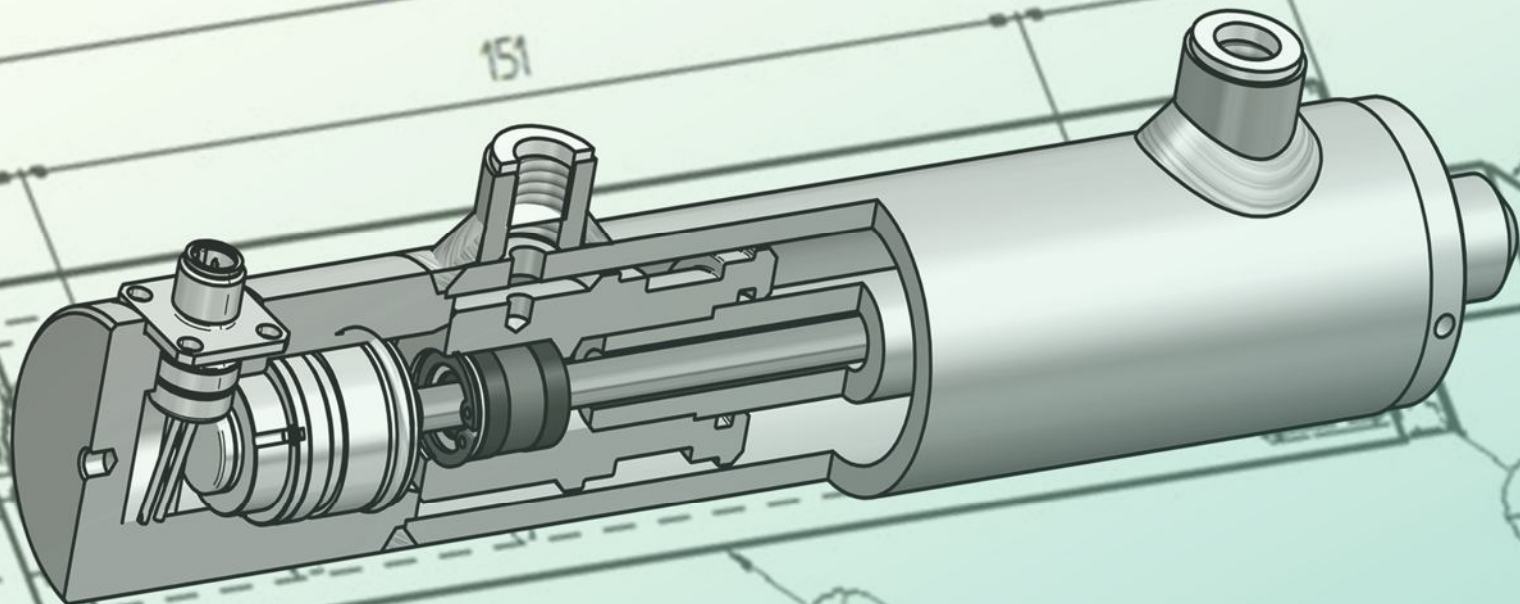




# CONTARINI®

Interpump Hydraulics International



**COMPONENTI PER CILINDRI CON SENSORE LINEARE Temposonics®**

**COMPONENTS FOR CYLINDERS WITH Temposonics® LINEAR POSITION SENSOR**

**KOMPONENTEN FÜR ZYLINDER MIT Temposonics® POSITIONSENSOREN**



A member of

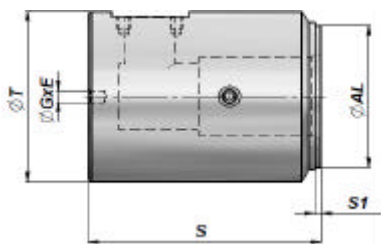


CONTARINI® Cilindro DE  
Tollze generali e  
Lunghezze e  
La CONTARINI  
sceglio con  
7747150

EDM

ITA

Clienti  
Customer  
Case Clienti  
Customer case

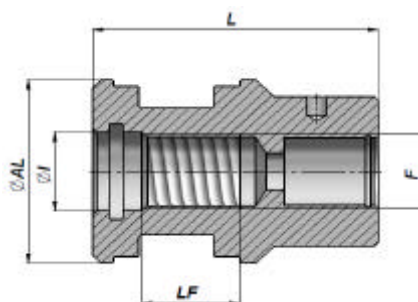


Codice Code Bestell-Nr.	ØAL	ØT	S	S1	ØG x E	Per sensore For sensor Für Sensor	kg
CFASMS040050	40	50	75	2	ø 4,25 x 5	MS	0.31
CFASMS050060	50	60	75	2	ø 4,25 x 5	MS	0.45
CFASMS060070	60	70	75	2	ø 4,25 x 5	MH	0.51
CFASMS063073	63	73	75	2	ø 4,25 x 5	MH	0.58
CFASMS070080	70	80	75	2	ø 4,25 x 5	MH	0.74
CFASMS080095	80	95	75	2	ø 4,25 x 5	MH	1.12
CFASMS090105	90	105	75	2	ø 4,25 x 5	MH	1.42
CFASMS100115	100	115	75	2	ø 4,25 x 5	MH	1.75

Confezione Box Verpackung	Pz Pcs Stk
Z20CFASMS040050	20
Z12CFASMS050060	12
Z10CFASMS060070	10
Z10CFASMS063073	10
Z10CFASMS070080	10
Z05CFASMS080095	5
Z05CFASMS090105	5
Z05CFASMS100115	5

MATERIALE - MATERIAL: ACCIAIO - STEEL - STAHL S355J0 ( Fe510C ) - S355JR ( A105 )

PISTONE PER CILINDRO CON SENSORE LINEARE Temposonics® MS  
 PISTON FOR CYLINDER WITH LINEAR POSITION SENSOR Temposonics® MS  
 KOLBEN FÜR ZYLINDER MIT POSITIONSENSOR Temposonics® MS



Codice Code Bestell-Nr.	ØAL	F	LF	L	ØI	kg
CTFASMS040	40	M18x1.5	36	70	20	0.37
CTFASMS050	50	M20x1.5	36	70	21	0.57

Confezione Box Verpackung	Pz Pcs Stk
Z25CTFASMS040	25
Z25CTFASMS050	25

Set guarnizioni Seal kits Dichtsätze
GKGCTFASM040
GKGCTFASM050

MATERIALE - MATERIAL: ACCIAIO - STEEL - STAHL 9SMn28

Per gli alesaggi 60-63-70-80-90-100 vengono utilizzati i pistoni standard "CTF" e il sensore Temposonics® MH.

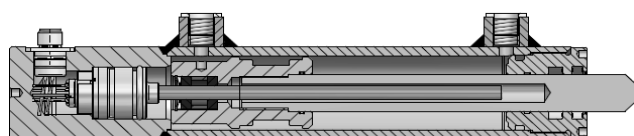
L'alloggiamento del magnete è integrato nello stelo.

Pistons standard "CTF" are used for the bores 60-63-70-80-90-100 and the sensor type Temposonics® MH.

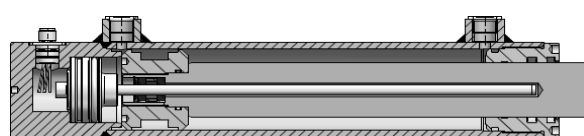
The housing of the magnet is integrated in the stem.

Für die Bohrungen werden die Kolben 60-63-70-80-90-100 Standard "CTF" und der Sensor-Typ Temposonics® MH verwendet.

Der Magnet ist im Kolben integriert.



SENSORE - SENSOR - SENSOR: Temposonics® MS



SENSORE - SENSOR - SENSOR: Temposonics® MH

**SENSORI DI POSIZIONE Temposonics® INTEGRATI NEL CILINDRO PER VEICOLI MOBILI**  
**Temposonics® IN-CYLINDER POSITION SENSORS FOR MOBILE MACHINES**  
**Temposonics® SENSOREN FÜR DIE IN-ZYLINDER-INTEGRATION IN MOBILE ARBEITSMASCHINEN**

Quando si vuole controllare istantaneamente la posizione dello stelo è possibile montare il sensore lineare di posizione.


Il principio di funzionamento del sensore lineare di posizione Temposonic® è basato sull'effetto magnetostrittivo.

For the instantly piston control a linear position sensor can be used.

The principle of operation of the Temposonic® sensor linear position is based on the magnetostrictive effect.

Um die Hubposition konstant überprüfen zu können, kann man einen Linearpositionssensor benutzen.

Die Funktion des Temposonic® Sensors beruht auf dem magnetostriktiven Prinzip.

	<b>Temposonics® MS</b> Proposto per alesaggi ø40 e ø50 Proposed for bores ø40 and ø50 Vorgeschlagen für Bohrungen ø40 und ø50	<b>Temposonics® MH</b> Proposto a partire dall'alesaggio ø60 Proposed starting from bore ø60 Vorgeschlagen für Bohrungen ab ø60	<b>Temposonics® MH Agri</b> Proposto a partire dall'alesaggio ø60 Proposed starting from bore ø60 Vorgeschlagen für Bohrungen ab ø60
Applicazione:	Macchine mobili per movimento terra o per macchine di sollevamento	Macchine mobili per movimento terra o per macchine di sollevamento	Macchine Agricole
Application:	Construction and handling mobile machines	Construction and handling mobile machines	Agricultural machines
Anwendung:	Mobile Arbeitsmaschine für Konstruktion und Intralogistik	Mobile Arbeitsmaschine für Konstruktion und Intralogistik	Mobile Arbeitsmaschine für die Landtechnik
Campo di misura: Measuring ranges: Messbereich:	50-2500 mm	50-2500 mm	50-1000 mm
Segnale uscita analogico (a scelta): Analog Output signal (choice): Analoges Ausgangssignal (Wahl):	VDC: 0.25...4.75 0.50...4.50 mA: 4...20	VDC: 0.25...4.75 0.50...4.50 mA: 4...20	VDC: 0.25...4.75 0.50...4.50
Segnale uscita digitale: Digital Output signal: Digitales Ausgangssignal:	-	CANopen/SAE J1939	-
Linearità: Linearity: Linearität:	50... 250 mm ± 0,1 mm 255...2000 mm ± 0,04 % full stroke 2005...2500 mm ± 0,8 mm	50... 250 mm ± 0,1 mm 255...2000 mm ± 0,04 % full stroke 2005...2500 mm ± 0,8 mm	< ± 0.08 % full stroke
Risoluzione: Resolution: Auflösung:	± 0.1 mm	± 0.1 mm	± 0.25 mm
Temperatura di esercizio: Operation temperature: Betriebstemperatur:	-40°C .. +105°C	-40°C .. +105°C	-40°C .. +105°C
Pressione PN/Pmax: Pressure PN/Pmax: Druck PN/Pmax:	300/400 bar	350/450 bar	300/400 bar
Connessione: Connector: Stecker:	M12 - IP69K	M12 - IP69K	M12 - IP69K
Alimentazione: Voltage: Betriebsspannung:	12/24 VDC	12/24 VDC	12 VDC
EMC:	Veicoli stradali :2009/64/EG (E1 conforme) Macchine Agricole e Forestali: 2009/19/EG Macchine da costruzione: EN 13309	Veicoli stradali :2009/64/EG (E1 conforme) Macchine Agricole e Forestali: 2009/19/EG Macchine da costruzione: EN 13309	Macchine Agricole e Forestali: 2009/19/EG
EMC:	Road vehicles: 2009/64/EG (E1 conform) Agricultural and Forest machines: 2009/19/EG Construction machinery: EN 13309	Road vehicles: 2009/64/EG (E1 conform) Agricultural and Forest machines: 2009/19/EG Construction machinery: EN 13309	Agricultural and Forest machines: 2009/19/EG
EMV:	Strassenfahrzeuge: 2009/64/EG (E1 konform) Land- und Forstmaschinen: 2009/19/EG Baumaschinen: EN 13309	Strassenfahrzeuge: 2009/64/EG (E1 konform) Land- und Forstmaschinen: 2009/19/EG Baumaschinen: EN 13309	Land- und Forstmaschinen: 2009/19/EG